

Bruxelles, 6 mai 2022
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2022/0107 (NLE)**

8426/22
ADD 1 REV 1

LIMITE

MED 12
MAMA 58
RHJ 2

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 164 Final
Subiect:	ANEXĂ la propunerea de decizie a Consiliului de asociere UE-Iordania privind Prioritățile parteneriatului UE-Iordania 2021-2027

Prioritățile parteneriatului UE-Iordania 2021-2027

INTRODUCERE

UE și Iordania au un parteneriat puternic. Iordania este un partener-cheie al UE, iar UE apreciază în mod deosebit rolul important de moderator pe care îl are Iordania în regiune. Pentru a consolida și mai mult relația solidă și pluridimensională dintre cei doi parteneri, au fost identificate priorități ce vizează sprijinirea punerii în aplicare a Acordului de asociere UE-Iordania, care vor orienta parteneriatul în perioada 2021-2027.

Prioritățile parteneriatului UE-Iordania reprezintă expresia obiectivelor comune ale politicii europene de vecinătate privind un spațiu comun al păcii, prosperității și stabilității. Ele întruchipează principalele caracteristici ale acestei politici: diferențiere și asumarea în comun a responsabilității, dar și flexibilitatea, pentru a permite adaptarea la circumstanțele în schimbare, astfel cum au convenit UE și Iordania. În plus, prioritățile corespund aspirației declarate în concluziile Consiliului European din 10-11 decembrie 2020¹ de a avea o vecinătate sudică democratică, mai stabilă, mai verde și mai prosperă ca prioritate strategică pentru UE.

Prioritățile parteneriatului reflectă, de asemenea, obiectivele noii agende ambițioase și inovatoare pentru Mediterana, stabilite în Comunicarea comună a Comisiei și a Înalțului Reprezentant privind vecinătatea sudică din 9 februarie 2021² și în Concluziile ulterioare ale Consiliului privind un parteneriat reînnoit cu vecinătatea sudică din 16 aprilie 2021³, care vizează relansarea cooperării și deblocarea potențialului neexploatat al relației. Prioritățile sus-menționate sprijină punerea în aplicare eficientă și în timp util a inițiativelor emblematice convenite de comun acord, prevăzute în Planul economic și de investiții pentru țările din vecinătatea sudică⁴, inițiative care vor consolida parteneriatul UE cu Iordania și vor contribui la protejarea bunurilor noastre comune mediteraneene. Noua agendă oferă oportunități pentru noi parteneriate privind prioritățile strategice ale tranziției verzi și ale tranziției digitale, care vor contribui la durabilitate, prosperitate și reziliență. În cadrul acestor eforturi, UE și Iordania se vor baza pe parteneriatul pe care l-au încheiat și pe continuarea punerii în aplicare a agendei de reformă a Iordaniei. UE și Iordania vor continua să colaboreze constructiv, în calitate de copreședinții ale Uniunii pentru Mediterana, pentru a promova un parteneriat puternic în întreaga Mediterană.

În conformitate cu noua agendă, parteneriatul UE-Iordania va continua să se bazeze pe valori comune și pe dialog și va înregistra progrese în ceea ce privește o agendă socioeconomică și politică comună, inclusiv în ceea ce privește reformele și punerea lor în aplicare în domenii precum buna guvernare, statul de drept, drepturile omului, coeziunea socială și egalitatea de șanse pentru toți, nediscriminarea, protecția mediului și a climei, stabilitatea macroeconomică și mediul de afaceri. Acesta va urmări realizarea unei redresări verzi, digitale, reziliente și juste în urma pandemiei de COVID-19, în conformitate cu Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, cu Acordul de la Paris și cu Pactul verde european.

¹ Documentul EUCO 22/20 din 11 decembrie 2020.

² JOIN(2021) 2 final.

³ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7931-2021-INIT/ro/pdf>.

⁴ Documentul de lucru al serviciilor Comisiei SWD(2021) 23 final.

Stimularea redresării socioeconomice și a creării de locuri de muncă în mod durabil și pe termen lung în vecinătatea sudică reprezintă o prioritate comună cheie și piatra de temelie inovatoare a noii Agende pentru Mediterana. Documentul de lucru comun al serviciilor Comisiei privind un plan economic și de investiții pentru țările din vecinătatea sudică, anexat la comunicare, în care Iordania ocupă un loc important, reprezintă un efort hotărât de a materializa acest parteneriat și de a se concentra asupra proiectelor-cheie care consolidează parteneriatul UE cu Iordania. Punerea în aplicare a inițiativelor emblematice ale Planului economic și de investiții al noii Agende pentru Mediterana va contribui la realizarea priorităților parteneriatului și va constitui o parte importantă a cooperării UE cu Iordania.

Pe baza Comunicării comune și a planului său economic și de investiții, precum și a concluziilor Consiliului, UE își va uni, de asemenea, forțele cu statele sale membre pentru a promova inițiativele Echipei Europa în domenii-cheie de interes reciproc, întemeindu-se pe succesul răspunsului Echipei Europa la criza provocată de pandemia de COVID-19, atât la nivel mondial, cât și în Iordania.

Prioritățile parteneriatului constituie un document evolutiv și implică îndeplinirea angajamentelor asumate de cele două părți.

Parteneriatul și domeniile de cooperare prioritare vor fi susținute în continuare prin: **reuniuni politice** periodice la nivel înalt; **dialoguri** în domeniul economic, al ocupării forței de muncă și al afacerilor sociale, al comerțului, al justiției, al drepturilor omului, al proceselor democratice, al climei și al mediului, prin Parteneriatul UE-Iordania pentru **mobilitate**, prin Acordul **UE-Iordania în materie de știință și tehnologie** și alte domenii de cooperare existente, prin angajamentul UE-Iordania de consolidare a dialogului și a cooperării în materie de **securitate**, inclusiv în materie de combatere a extremismului violent și a terorismului, și în materie de securitate cibernetică, precum și prin **cooperarea bilaterală** permanentă în sprijinul Iordaniei.

Prioritățile parteneriatului confirmă legăturile dintre UE și Iordania și definesc posibilitățile de aprofundare a angajamentului reciproc.

Contextul actual este deosebit de favorabil consolidării relației dintre UE și Iordania, pe baza unor **obiective, valori și interese comune în abordarea provocărilor cu care se confruntă ambele părți.**

Pandemia de COVID-19 a sporit presiunea asupra sectoarelor sănătății, educației și economiei și reprezintă o provocare socioeconomică semnificativă. UE și Iordania se vor redresa mai bine după criză, printre altele printr-o transformare verde și digitală a economiilor lor, sporind reziliența și oferind comunităților lor oportunități de prosperitate și de muncă decentă într-un mod favorabil incluziunii. UE și partenerii săi își vor intensifica angajamentul de a combate discriminarea sub toate formele sale, inclusiv discriminarea bazată pe religie sau convingeri, și de a promova egalitatea de gen în toate domeniile de politică, ca parte a eforturilor de redresare favorabilă incluziunii în urma pandemiei de COVID-19.

Criza din Siria are din 2011 un impact puternic atât asupra Iordaniei, cât și asupra regiunii și a UE. UE și Iordania au confirmat faptul că au obiective și interese comune atât în ceea ce privește urmărirea instaurării unui proces de pace, cât și în ceea ce privește revenirea la stabilitate și la pace în Siria. Acest lucru ar permite, în cele din urmă, returnarea voluntară, în siguranță și demnă a refugiaților. Între timp, este important să se mențină nivelurile de asistență și accesul la protecție, educație, mijloace de subzistență și servicii pentru refugiații sirieni din Iordania.

UE recunoaște rolul-cheie pe care Iordania îl joacă la nivel național, regional și internațional și sprijină implicarea Iordaniei în sistemul multilateral. UE salută angajamentul generos și continuu al Iordaniei de a găzdui și a proteja un număr mare de refugiați sirieni, palestinieni, irakieni, libanezi și yemeniți care caută refugiu în Iordania, precum și faptul că le oferă acestora servicii de educație și de sănătate, mijloace de subzistență, precum și servicii de protecție socială. UE va continua să acorde asistență Iordaniei în furnizarea de sprijin refugiaților care caută protecție în Iordania și în consolidarea rezilienței Iordaniei, inclusiv în ceea ce privește asumarea unui angajament continuu de atenuare a efectelor pandemiei de COVID-19. La fel ca și până acum, sprijinul acordat de UE Iordaniei pentru răspunsul pe care îl dă în privința refugiaților completează programele bilaterale de sprijin. Este crucială combaterea sărăciei, a discriminării și a inegalităților de gen, oferirea unui sprijin adecvat pentru venit, asigurarea unui acces nediscriminatoriu la protecție socială în conformitate cu cadrele naționale, cum ar fi Strategia națională de protecție socială a Iordaniei, promovarea dezvoltării durabile și a creșterii economice, protejarea drepturilor omului și asigurarea unui acces echitabil la servicii de calitate.

În plus, Iordania continuă să depună eforturi exemplare și joacă un rol important și echilibrat în promovarea păcii și a securității în Orientul Mijlociu, în special în procesul de pace din Orientul Mijlociu. În plus, rolul Iordaniei în prevenirea și combaterea radicalizării, a terorismului și a extremismului violent s-a dovedit a fi deosebit de valoros. Deținerea de către Iordania și UE a copreședinției Uniunii pentru Mediterana (UpM), prin intermediul căreia Iordania pledează pentru soluții politice la diverse crize din regiune, precum și pentru integrarea și dezvoltarea regională, pentru economii eficiente din punctul de vedere al utilizării resurselor, care să fie durabile, verzi, cu emisii scăzute de gaze cu efect de seră și circulare, este un alt exemplu al rolului primordial de stabilizare pe care îl are Iordania.

Iordania și UE vor continua, de asemenea, să conclueze cu privire la toate aspectele migrației în cadrul unui parteneriat cuprinzător, reciproc avantajos și adaptat, precum și în cadrul Parteneriatului pentru mobilitate, care oferă un cadru coerent pentru acțiuni în domeniul migrației, al mobilității și al securității, abordând aspecte legate de gestionarea frontierelor, prevenirea migrației ilegale și protecția internațională⁵.

Prioritățile parteneriatului se bazează pe realizări comune în domenii de interes reciproc, inclusiv pe obiectivul de a promova continuarea punerii în aplicare a reformelor, contribuind astfel la stabilitatea macroeconomică a Iordaniei, în conformitate cu prioritățile programului revizuit al FMI, și ținând seama de efectele pandemiei de COVID-19. De asemenea, acestea se bazează pe conferința de la Londra din 2016 intitulată „Sprijin pentru Siria și pentru regiune”, precum și pe angajamentele prevăzute în Pactul internațional, formulate de Iordania și de celelalte gazde ale conferinței, care vizează susținerea progreselor Iordaniei în materie de dezvoltare în contextul acordării, în continuare, de asistență umanitară și de sprijin adecvat comunității-gazdă. Cele cinci conferințe ulterioare de la Bruxelles cu tema „Sprijinirea viitorului Siriei și al regiunii” au reînnoit și au consolidat angajamentul politic, umanitar și financiar al comunității internaționale de a sprijini poporul sirian, țările învecinate și comunitățile-gazdă cele mai afectate de conflict și au analizat progresele înregistrate de guverne, donatori și Organizația Națiunilor Unite (ONU) în îndeplinirea angajamentelor asumate în cadrul acestora. În contextul actual, în care refugiații sirieni continuă să fie extrem de vulnerabili, iar comunitățile-gazdă sunt, la rândul lor, vulnerabile, situație exacerbată și mai mult de pandemia de COVID-19, UE și Iordania își reafirmă angajamentul de a oferi asistență și protecție efectivă tuturor refugiaților din Iordania. Este important să se îmbunătățească în continuare accesul acestora la servicii, să se asigure respectarea drepturilor omului și să se depună în continuare eforturi pentru a le spori potențialul de autonomie și să se creeze oportunități pentru ca aceștia să contribuie la dezvoltarea economică a Iordaniei. La sprijinirea refugiaților,

⁵ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10055-2014-REV-3/ro/pdf>.

inclusiv a celor din Siria, UE și Iordania vor adopta o abordare bazată pe vulnerabilitate, acordând atenția cuvenită situației comunităților-gazdă vulnerabile.

UE își menține angajamentul de a oferi în continuare asistență și protecție **refugiaților palestinieni**, inclusiv în Iordania. În acest sens, UE și Iordania au subliniat rolul esențial pe care îl are *Agenția Organizației Națiunilor Unite de Ajutorare și Lucrări* pentru Refugiații Palestinieni din Orientul Apropiat (UNRWA) în ceea ce privește securitatea și stabilitatea în regiune, în conformitate cu mandatul pe care i l-a acordat ONU, prevăzut în rezoluțiile relevante ale ONU, și și-au exprimat angajamentul de a continua să sprijine agenția din punct de vedere politic și financiar. Acestea recunosc rolul important pe care continuă să îl aibă UNRWA și se angajează să sprijine agenția în punerea în aplicare a mandatului său în domeniile sale de activitate, precum și în reformele în materie de gestionare și guvernare ce vizează o mai mare transparență, răspundere și bună gestiune financiară pe care le-a demarat agenția și pledează împreună cu comunitatea donatorilor pentru o finanțare multianuală mai durabilă și mai previzibilă și pentru o repartizare echitabilă a sarcinilor.

PRIORITĂȚI

Prioritățile parteneriatului reflectă interesele comune și se axează pe domeniile în care cooperarea dintre UE și Iordania aduce beneficii reciproce. În conformitate cu Comunicarea comună și cu concluziile Consiliului, UE și Iordania s-au angajat să coopereze și cu privire la o serie de acțiuni din următoarele domenii de politică cheie: consolidarea rezilienței și a interconectării/participării la economia mondială, asigurarea prosperității și valorificarea oportunităților oferite de dubla tranziție verde și digitală; dezvoltarea umană, buna guvernare, statul de drept și drepturile omului, pacea și securitatea; migrația și mobilitatea; combaterea schimbărilor climatice, energie și mediu.

Pe baza celor de mai sus, au fost identificate trei priorități pentru perioada 2021-2027:

UE și Iordania vor urmări **consolidarea cooperării privind stabilitatea și securitatea regională, inclusiv în ceea ce privește combaterea terorismului**. UE și Iordania au o relație de parteneriat solidă în ceea ce privește politica externă și de securitate. Cooperarea strategică și operațională se va desfășura la nivel bilateral, în cadrul forurilor multilaterale, precum și la nivel regional, inclusiv prin intermediul copreședințiilor UE-Iordania ale UpM și se vor valorifica în acest sens reuniunile anuale propuse între miniștrii de externe ai UE și partenerii sudici, precum și eventualele reuniuni ministeriale sectoriale. Este în interesul reciproc al UE și al Iordaniei să promoveze pacea și stabilitatea în regiune și la nivel mondial, conlucrând în ceea ce privește procesul de pace din Orientul Mijlociu, în conformitate cu dreptul internațional și cu rezoluțiile relevante ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU), precum și în sprijinul unei tranziții politice și al consolidării păcii în Siria, pe baza Rezoluției 2254 a CSONU, printre altele. Atât UE, cât și

Iordania aspiră să fie modele de societăți tolerante, ceea ce reprezintă un motiv în plus pentru intensificarea cooperării în domeniul politicii externe.

Parteneriatul se axează pe promovarea redresării economice și a stabilității, a unei creșteri verzi, digitale, favorabile incluziunii și bazate pe cunoaștere, a unui învățământ de calitate și a creării de locuri de muncă decente, inclusiv pentru tineret, în conformitate cu prioritățile guvernului, cu Programul executiv indicativ de dezvoltare „Iordania 2025 – viziune și strategie națională” și cu politicile și strategiile sectoriale. Sprijinul urmărește să consolideze reziliența Iordaniei pentru ca aceasta să poată face față impactului crizei siriene și instabilității regionale, precum și consecințelor economice și sociale ale pandemiei de COVID-19, profitând, totodată, de oportunitățile existente de a se reconstrui mai bine după criză.

UE și Iordania își vor consolida colaborarea în ceea ce privește abordarea schimbărilor climatice și a degradării mediului, unindu-și eforturile de promovare a **creșterii verzi și a tranziției energetice către neutralitatea climatică**, în conformitate cu strategia iordaniană pentru sectorul energetic (2020-2030), cu Contribuția stabilită la nivel național (CSN) și cu Planul național de adaptare ale Iordaniei. O economie iordaniană puternică, favorabilă incluziunii, verde și conectată, sprijinită de **zona de liber schimb** instituită în temeiul Acordului de asociere dintre Iordania și UE, de regimul simplificat al regulilor de origine și de un climat investițional consolidat (prin reforme ale mediului de afaceri) și de un acces sporit la finanțare pentru antreprenori, în special pentru întreprinderile *mici și mijlocii* (IMM-uri), inclusiv prin încurajarea dialogului public-privat și printr-o colaborare mai directă cu sectorul privat, va fi un stimulent puternic pentru **crearea de locuri de muncă decente**. Modernizarea, înverzirea și diversificarea economiei vor fi consolidate și mai mult prin sprijinirea creșterii bazate pe inovare și a schimbului de cunoștințe. Cooperarea pentru o conectivitate în domeniul transporturilor durabilă, inteligentă și rezilientă (inclusiv în cadrul Acordului UE-Iordania în domeniul aviației) și punerea în aplicare a Strategiei naționale pe termen lung în domeniul transporturilor pentru perioada 2015-2030 vor contribui, de asemenea, la integrarea regională și economică.

Se va acorda o atenție deosebită **creșterii capacității de inserție profesională a tinerilor și a femeilor și a participării acestora la economie**. Va fi acordată o atenție specială și generării de oportunități economice durabile și egale, inclusiv pe baza unei **educații și a unei formări profesionale de înaltă calitate și a furnizării de servicii de transport public adecvate**, precum și promovării unei culturi a antreprenoriatului și a inovării și a tranziției către o economie verde circulară și digitală. Ar trebui luate în considerare și inițiativele din sectorul cultural, inclusiv cele care vizează dezvoltarea unei industrii culturale și creative, datorită contribuției semnificative a acestora la promovarea dialogului intercultural și a dezvoltării socioeconomice.

Aplicarea deplină a Acordului de asociere și continuarea activității comune de consolidare a relațiilor comerciale și de investiții existente ar spori, de asemenea, **integrarea Iordaniei pe piața UE** și ar crea noi oportunități pentru comerț, investiții și dezvoltare. În conformitate cu Comunicarea privind revizuirea politicii comerciale⁶, UE va propune o nouă **inițiativă privind investițiile durabile** partenerilor interesați din vecinătatea sudică și din Africa.

Parteneriatul se axează pe sprijinirea eforturilor și a angajamentului Iordaniei de **consolidare a bunei guvernante, a statului de drept, a reformei democratice și a drepturilor omului, inclusiv a drepturilor sociale și a drepturilor lucrătorilor**. Drepturile omului și libertățile fundamentale, astfel cum sunt consacrate în actele legislative naționale, regionale și internaționale, constituie valori comune ale părților. Respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului constituie un element esențial al relațiilor dintre UE și Iordania, precum și al dezvoltării socioeconomice durabile și al stabilității în Iordania.

În domeniul migrației și mobilității, luând act de Comunicarea Comisiei Europene referitoare la Pactul privind migrația și azilul⁷ și de legislația Iordaniei, progresele înregistrate în ceea ce privește punerea în aplicare efectivă a diferitelor componente ale **Parteneriatului pentru mobilitate** reprezintă o prioritate transversală, care ar urma să contribuie, de asemenea, la asigurarea faptului că persoanele se pot deplasa în mod regulat și mai ușor între Iordania și UE, printre altele cu scopul de a consolida turismul, de a facilita schimburile educaționale și de a interacționa cu comunitățile de expatriați iordanieni din străinătate. O abordare cuprinzătoare și durabilă în materie de migrație și azil, inclusiv în ceea ce privește cooperarea în materie de returnare, în conformitate cu competențele UE și cu competențele naționale ale statelor sale membre, s-ar putea dovedi reciproc avantajoasă pentru UE și Iordania.

⁶ COM(2021) 66 final din 18.2.2021.

⁷ COM(2020) 609 final din 23.9.2020.

1. CONSOLIDAREA COOPERĂRII ÎN DOMENIUL STABILITĂȚII REGIONALE ȘI AL SECURITĂȚII, INCLUSIV ÎN DOMENIUL COMBATERII TERORISMULUI

UE recunoaște toate eforturile relevante depuse de Iordania. UE și Iordania ar trebui să își continue cooperarea strânsă în ceea ce privește abordarea instabilității din regiune, inclusiv a amenințării la adresa securității reprezentate de Dae'sh și de alte grupări teroriste. În acest sens, UE s-a angajat să sprijine Iordania în eforturile sale de stabilizare și securizare a frontierelor sale externe. Atât UE, cât și Iordania sprijină necesitatea de a găsi soluții durabile și sustenabile la criza din Siria, în conformitate cu Rezoluția 2254 (2015) a Consiliului de Securitate al ONU. Activitatea ce vizează soluționarea crizei din Siria ar trebui să continue în cadrul forurilor internaționale corespunzătoare, la fel ca și cooperarea în contextul Foi de parcurs consolidate UE-Iordania privind securitatea/combateră terorismului, cu un accent deosebit pe proiectele comune și pe schimbul de informații.

UE și Iordania ar trebui să intensifice, de asemenea, **crearea de punți de legătură** și în ceea ce privește alte situații de conflict, inclusiv în cadrul Procesului de pace din Orientul Mijlociu. UE recunoaște rolul indispensabil și constructiv al Iordaniei pentru stabilitatea regiunii și reiterează importanța menținerii statu-quo-ului istoric al locurilor sfinte din Ierusalim, inclusiv în ceea ce privește custodia hașemită. UE și Iordania vor continua să colaboreze îndeaproape în direcția unei rezolvări juste și cuprinzătoare a conflictului israeliano-palestinian întemeindu-se pe soluția bazată pe coexistența a două state, pe parametri conveniți la nivel internațional și pe dreptul internațional. Dincolo de dimensiunea conflictului imediat, în contextul mecanismului de protecție civilă al Uniunii, UE și Iordania își vor consolida cooperarea și reziliența în ceea ce privește gestionarea riscurilor de dezastre și protecția civilă, își vor intensifica activitatea privind reziliența la schimbările climatice și adaptarea la acestea și vor investi în măsuri preventive.

UE și Iordania sunt partenere în promovarea și stimularea dialogului interreligios și intercultural, la nivel global și regional, în cadrul căruia Iordania a jucat până acum un rol principal. UE și Iordania vor coopera și vor identifica modalități de protejare și conservare a patrimoniului cultural ca instrument important pentru pace, democrație și dezvoltare durabilă și ca modalitate de a crea un dialog pozitiv și incluziune, propunând diverse acțiuni în acest sens.

Accesul la resursele naturale, în special la apa potabilă sigură, va fi un alt aspect esențial pentru stabilitatea pe termen lung. Iordania și UE vor continua să coopereze pentru a îmbunătăți și mai mult eficiența și durabilitatea gestionării resurselor de apă.

Prevenirea și combaterea terorismului, a extremismului violent și a radicalizării trebuie să rămână obiective prioritare. Din această perspectivă și în completarea dialogului politic și tematic obișnuit, UE și Iordania își vor intensifica cooperarea concretă și schimbul de informații pentru a răspunde acestor provocări cu respectarea deplină a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale. UE și Iordania vor conlucra pentru a combate cauzele profunde ale radicalizării, ale terorismului și ale extremismului violent, având în vedere coeziunea socială, rolul important al femeilor, al tineretului și al educației, inclusiv prin programe educaționale convenite în comun și prin implicarea amplă a societății civile iordaniene.

UE și Iordania au stabilit, de asemenea, un cadru pentru participarea Iordaniei la **operațiunile UE de gestionare a crizelor**, ceea ce reprezintă un alt exemplu al colaborării lor strânse pe probleme de securitate care poate servi drept bază pentru cooperarea viitoare.

2. PROMOVAREA STABILITĂȚII ECONOMICE DURABILE, A UNEI CREȘTERI VERZI, DIGITALE, FAVORABILE INCLUZIUNII ȘI BAZATE PE CUNOAȘTERE, A CALITĂȚII EDUCAȚIEI ȘI A CREĂRII DE LOCURI DE MUNCĂ DECENTE

Criza din Siria și prezența prelungită a refugiaților cauzată de aceasta au afectat puternic situația economică a Iordaniei, puținele sale resurse naturale și furnizarea serviciilor de bază exacerband situația economică a acesteia, care era deja fragilă. Pandemia de COVID-19 a agravat în mod semnificativ provocările, vulnerabilitățile și inegalitățile socioeconomice. Prin urmare, vor fi dezvoltate și puse în aplicare în continuare **dialogul economic, reformele și cooperarea privind aspectele macroeconomice** în vederea promovării unor politici macroeconomice și structurale solide care să stimuleze potențialul de creștere durabilă și favorabilă incluziunii, să sporească reziliența economiei iordaniei la șocurile economice și să consolideze sustenabilitatea finanțelor publice în coordonare cu donatorii multilaterali și bilaterali. Eforturile de menținere a stabilității macroeconomice ar trebui să continue în contextul programului revizuit al Fondului Monetar Internațional (FMI) și al angajamentelor asumate de Iordania față de comunitatea internațională în urma Conferinței de la Londra din 2019 și a matricei de reformă a Iordaniei. UE susține aceste eforturi prin intermediul asistenței sale de cooperare, precum și al unor programe substanțiale de asistență macrofinanciară.

Pe lângă gestiunea fiscală și bugetară solidă, cooperarea va continua și în domeniul **reformelor din sectorul public al Iordaniei**, în vederea îmbunătățirii gestiunii finanțelor publice, dar și a eficienței generale a acestora și a capacităților lor de furnizare a serviciilor.

Una dintre principalele provocări socioeconomice pentru Iordania, cauzată, printre altele, de crizele regionale prelungite, este accesul inegal la locuri de muncă, inclusiv în cazul femeilor și al tinerilor, rata scăzută a creșterii economice, rata ridicată a șomajului și nivelurile crescânde ale datoriei.

Aceste neajunsuri ar trebui depășite prin crearea de locuri de muncă decente, prin sprijinirea spiritului antreprenorial și a inovării (în special în economia verde, digitală și socială), prin dezvoltarea competențelor și a calificărilor (promovând formarea, educația și cercetarea clar direcționate) și prin dezvoltarea unui sistem clar direcționat și cuprinzător de protecție socială.

Prioritățile parteneriatului urmăresc să realizeze acest lucru prin aplicarea mai multor instrumente de politică: schimburile comerciale; dezvoltarea afacerilor, educația, formarea și învățarea pe tot parcursul vieții; mobilitatea sporită. Obiectivul tuturor acestor instrumente este și de a consolida participarea și capacitatea economică a tuturor segmentelor societății.

- (a) **Comerțul în slujba dezvoltării** constituie un element esențial al priorităților parteneriatului. Crearea de locuri de muncă, sprijinită de creșterea exporturilor către UE în cadrul regimului regulilor de origine simplificate și al măsurilor de însoțire, va aduce beneficii Iordaniei. UE și Iordania vor identifica împreună abordări adecvate pentru a consolida modernizarea relațiilor bilaterale în domeniul comerțului și al investițiilor. În plus, UE și Iordania vor colabora în ceea ce privește IMM-urile, dezvoltarea, tehnologia și know-how-ul pentru a consolida legăturile bilaterale și economice.
- (b) În paralel, UE și Iordania își vor continua **dialogul** ce vizează încurajarea armonizării în domenii precum măsurile sanitare și fitosanitare (SPS), barierele tehnice în calea comerțului și serviciile, pentru a facilita schimburile comerciale și a spori atractivitatea Iordaniei pentru investitori. În plus, pentru a proteja mai bine sănătatea și siguranța consumatorilor și pentru a facilita schimburile comerciale, UE va colabora cu Iordania pentru a sprijini dezvoltarea unor cadre eficiente de siguranță a produselor, în conformitate cu standardele internaționale, evitând, în același timp, barierele netarifare.
- (c) UE și Iordania vor considera prioritare și își vor multiplica eforturile în următoarele domenii: **îmbunătățirea climatului de afaceri** și atragerea de investiții, în special a celor care sprijină tranziția către o economie cu emisii scăzute, rezilientă și circulară; **sprijinirea productivității și a competitivității sectorului privat** și promovarea spiritului antreprenorial (inclusiv prin reforme juridice, de reglementare și administrative, prin politici în domeniul concurenței și norme de control al subvențiilor, acordarea de împrumuturi întreprinderilor și utilizarea optimă a transformării digitale și a tranziției verzi); **crearea unui set adecvat de cunoștințe și competențe** care sunt necesare pe piața forței de muncă din Iordania și pentru economia verde, digitală și socială. O nouă **inițiativă de investiții durabile**, astfel cum s-a menționat mai sus, ar putea contribui la urmărirea acestor obiective. De asemenea, UE și Iordania vor colabora în vederea consolidării sectoarelor bazate pe cunoaștere, lucru important pentru crearea de locuri de muncă decente, în special pentru tineri și femei, precum și în vederea sprijinirii și capacitării întreprinderilor, în special în sectoarele economice cele mai afectate de pandemia de COVID-19.

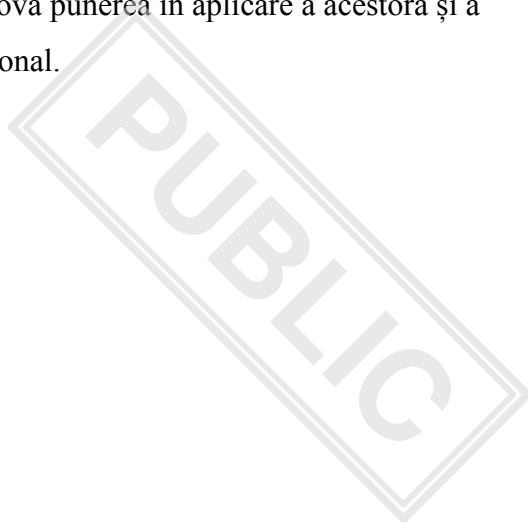
- (d) **Educația** reprezintă un alt instrument puternic pentru consolidarea dezvoltării sociale și economice. Va fi esențial ca Iordania, acționând în cooperare cu UE, să transpună în realitate această prioritate, în beneficiul tuturor persoanelor care trăiesc în Iordania, depășind, astfel, provocările aferente pandemiei de COVID-19 și eliminând lacunele în materie de învățare. **Accesul la o educație publică sigură și de calitate pentru toți copiii, tinerii și adulții tineri la toate nivelurile** va ghida cooperarea UE-Iordania pentru a asigura faptul că toată lumea are posibilitatea de a studia, de a-și construi viitorul și de a contribui la creșterea economică și la dezvoltarea țării. Formarea profesională și educația care țin cont de cererea de pe piața forței de muncă, precum și învățământul superior și învățarea pe tot parcursul vieții merită o atenție deosebită.

UE și Iordania vor coopera, de asemenea, la nivel bilateral și în contextul Uniunii pentru Mediterana, în domeniul strategiei referitoare la **știință, tehnologie și inovare**, inclusiv prin punerea în aplicare a foilor de parcurs pentru abordarea priorităților comune, cum ar fi schimbările climatice, sănătatea și energia din surse regenerabile.

UE și Iordania vor promova cercetarea inovatoare și soluțiile bazate pe cunoaștere, precum și cooperarea în domeniul **energiei din surse regenerabile, al eficienței energetice aliniate la Strategia Iordaniei pentru sectorul energetic (2020-2030) și al gestionării durabile a resurselor naturale, inclusiv pentru practici agricole durabile și gestionarea durabilă a apei și a deșeurilor, inclusiv a apei potabile sigure**. Cooperarea lor va fi conformă cu Agenda 2030 și cu Acordul de la Paris, inclusiv în contextul Pactului verde european, urmând să fie prevăzute acțiuni consolidate de promovare a tranziției către o economie neutră din punct de vedere climatic, rezilientă și circulară. Cooperarea în domeniul cercetării și inovării va continua prin intermediul programului Orizont Europa, al programului din cadrul Parteneriatului în domeniul cercetării și inovării în zona mediteraneeană (PRIMA) și al Platformei regionale pentru cercetare și inovare a UpM.

UE și Iordania vor institui un forum pentru identificarea și pregătirea **viitoarelor proiecte de investiții**, în conformitate cu prioritățile naționale ale Iordaniei și în coordonare cu donatorii bilaterali și multilaterali. UE va urmări, printre altele, să sprijine Iordania, în coordonare cu alți donatori, în planurile sale de punere în aplicare a proiectului Aqaba-Amman de desalinizare și aducțiune a apei (AAWDC) ca proiect național strategic care vizează reducerea deficitului de resurse de apă cruciale ale țării.

UE și Iordania vor colabora pentru a asigura **coerența între prioritățile în materie de energie, apă, alimente, sănătate și schimbări climatice**, a promova punerea în aplicare a acestora și a asigura procese participative la nivel regional și internațional.



3. CONSOLIDAREA BUNEI GUVERNANȚE, A STATULUI DE DREPT, A REFORMEI DEMOCRATICE ȘI A RESPECTĂRII DREPTURILOR OMULUI

În conformitate cu angajamentul ferm al Iordaniei față de continuarea procesului de reformă promovat de Comitetul regal pentru modernizarea sistemului politic, UE și Iordania vor continua să colaboreze cu scopul de a consolida în continuare sistemul democratic și judiciar, statul de drept, egalitatea de gen și protecția drepturilor omului și a libertăților fundamentale în Iordania. UE și Iordania vor sprijini măsurile de combatere a tuturor formelor de discriminare, toate aspectele legate de o societate civilă eficientă și bine stabilită, inclusiv prin crearea unui mediu de lucru legal și a unui spațiu operațional propice dezvoltării unei societăți civile dinamice.

Cooperarea se va axa pe punerea în aplicare a reformelor cuprinzătoare și favorabile incluziunii, pe consolidarea în continuare a eficacității, eficienței și independenței sistemului judiciar, precum și pe accesul egal la justiție pentru toți, în conformitate cu standardele acceptate la nivel internațional.

Aceasta va include cooperarea judiciară în materie civilă și penală, prin promovarea aderării la convențiile internaționale relevante și a punerii în aplicare a acestora, precum și prin depunerea de eforturi în vederea încheierii unui acord internațional privind cooperarea judiciară în materie penală împreună cu Eurojust. Cooperarea se va axa și pe procesul electoral (inclusiv pe monitorizarea punerii în aplicare a recomandărilor misiunilor UE de observare a alegerilor și a misiunilor de experți electorali), pe sprijinirea egalității de gen, inclusiv pe combaterea violenței bazate pe gen, pe o participare politică semnificativă a femeilor și a tinerilor, precum și pe capacitatea femeilor în viața politică și publică. Cooperarea UE-Iordania va include, de asemenea, drepturile economice, sociale și culturale, educația civică, consolidarea sistemului de partide politice și a rolului legislativ și de supraveghere al Parlamentului, legăturile dintre politica locală și cea națională, un dialog social semnificativ, procesul de descentralizare, pluralismul și independența mass-mediei, transparența, inclusiv transparența financiară, răspunderea, precum și lupta împotriva corupției.

UE și Iordania vor continua să poarte, periodic, un **dialog privind democrația și buna guvernare, justiția, statul de drept și drepturile omului**. Dialogul va valorifica realizările și angajamentele naționale, regionale și internaționale ale Iordaniei. Societatea civilă va fi invitată să își exprime punctul de vedere.

În ceea ce privește în mod specific **drepturile omului**, dialogul periodic va aborda, printre altele: libertatea de exprimare sub toate formele sale; libertatea de asociere, inclusiv mediul de lucru al societății civile și al partenerilor sociali, cum ar fi sindicatele și camerele de comerț; drepturile femeilor și capacitarea femeilor în viața politică și publică, precum și drepturile copilului. O administrație publică responsabilă, transparentă, eficientă și favorabilă incluziunii este esențială pentru punerea în aplicare a acestor obiective și pentru promovarea și consolidarea în continuare a democrației și a bunei guvernante în Iordania, precum și a luptei sale împotriva fraudei și corupției, inclusiv printr-o cooperare eficace și eficientă cu Oficiul European de Luptă Antifraudă și cu Parchetul European.

Dialogul va lua în considerare în mod corespunzător angajamentele existente asumate de către Iordania la nivel multilateral. Drepturile economice, sociale și culturale, de exemplu cele privind educația și munca, vor fi, de asemenea, abordate în cadrul acestui dialog. Dialogul se va referi în special la domeniile care se regăsesc în prioritățile parteneriatului.

Pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a datelor cu caracter personal, UE va continua să se angajeze să promoveze o aliniere sporită la standardele UE și internaționale în materie de protecție a datelor. Iordania ar trebui să întreprindă acțiuni practice suplimentare pentru a garanta respectarea drepturilor la viață privată și la protecția datelor cu caracter personal în sectorul public și în cel privat, inclusiv în ceea ce privește asigurarea respectării legii și justiția penală.

RĂSPUNSUL LA CRIZA SIRIANĂ

UE și Iordania vor continua să colaboreze pentru a găsi soluții durabile și sustenabile la criza siriană, în conformitate cu Rezoluția 2254 (2015) a Consiliului de Securitate al ONU, care să permită returnarea voluntară, sigură și demnă a refugiaților. Eforturile lor vor continua să ofere acces la protecție, mijloace de subzistență și servicii atât pentru refugiați, cât și pentru comunitățile-gazdă vulnerabile, inclusiv prin următoarele măsuri:

- - Continuarea facilitării statutului administrativ al refugiaților și asigurarea unei protecții eficace, a accesului la serviciile de bază și a respectării drepturilor fundamentale ale omului și a drepturilor lor legale;

- - Îmbunătățirea accesului și a calității serviciilor esențiale, inclusiv a asistenței sociale, a serviciilor de tratare a apelor reziduale, a asistenței medicale, inclusiv a asistenței medicale în domeniul sănătății mintale și a sprijinului psihosocial, precum și a educației formale și nonformale;
- - Sporirea mijloacelor de subzistență a refugiaților și a autonomiei acestora prin crearea de oportunități de a contribui la dezvoltarea economică a Iordaniei, printre altele prin: îmbunătățirea climatului de afaceri și sporirea productivității și optimizarea condițiilor de pe piața forței de muncă; sprijinirea politicilor privind corelarea competențelor cu nevoile pieței forței de muncă; facilitarea accesului la educație și formare; îmbunătățirea și extinderea accesului la oportunități de muncă, inclusiv prin sprijinirea întreprinderilor cu sediul la domiciliu și a emiterii permiselor de muncă; consolidarea capacității și a participării la economie a tinerilor și a femeilor.
- - Încurajarea exporturilor către piața UE, inclusiv prin punerea în aplicare eficace a regimului regulilor de origine pentru Iordania, pentru a promova investițiile și crearea de locuri de muncă atât în beneficiul iordanienilor, cât și al refugiaților sirieni.

MECANISME DE DIALOG ȘI COOPERARE RECIPROCĂ

Cadrul general al relațiilor dintre UE și Iordania este stabilit de Acordul de asociere, care a intrat în vigoare în 2002, precum și de statutul avansat atins în 2010. O **raționalizare a punerii în aplicare a Acordului de asociere** a fost realizată cu succes prin gruparea subcomitetelor în câteva dialoguri tematice în conformitate cu prioritățile parteneriatului și prin completarea dialogurilor politice.

În corelare cu revizuirea Agendei pentru Mediterana și cu Concluziile Consiliului din 2024, se prevede, de asemenea, o evaluare la jumătatea perioadei pentru a analiza impactul priorităților parteneriatului care vor fi convenite de comun acord de către UE și Iordania și, atunci când este necesar, pentru a le adapta.

De asemenea, pentru ca obiectivele privind furnizarea de **sprijin din partea UE ca răspuns la criza refugiaților sirieni** să fie atinse, va avea loc o revizuire periodică a angajamentelor reciproce relevante în cadrul acestor priorități, în contextul cooperării bilaterale dintre UE și Iordania, precum și al altor dialoguri și reuniuni relevante, precum și prin acțiunile ulterioare conferințelor de la Bruxelles.

În conformitate cu **principiul unei mai mari asumări a politicii europene de vecinătate**, UE, în strânsă coordonare cu statele membre, va participa la mecanismele de coordonare cu guvernul Iordaniei la nivel central și local, precum și cu parteneri, cum ar fi societatea civilă și sectorul privat.

Urmărind obiectivele ambițioase prezentate în prioritățile parteneriatului, UE se angajează să continue să ofere sprijin financiar și să colaboreze cu comunitatea internațională în vederea sprijinirii Iordaniei, iar Iordania se angajează să continue punerea în aplicare a agendei sale de reforme, care va fi esențială pentru a asigura succesul comun al parteneriatului.